

---

Kokousaika 29.9.2011 klo 18.00-19.45

---

Kokouspaikka Kunnantalo, Yhteispalvelupiste

---

Käsiteltävät asiat

§

KOKOUKSEN LAILLISUUDEN JA PÄÄTÖSVALTAISUUDEN TOTEAMINEN

PÖYTÄKIRJANTARKASTAJIEN VALINTA

42 §	ERITYISAVUSTUKSEN MYÖNTÄMINEN	3
43 §	AJANKOHTAISTA LIIKUNTATOIMEN KENTÄSTÄ (LIITE)	4
44 §	VALTUUSTOALOITE KOSKIEN KUNTALAISTEN EPÄTASA-ARVOISTA KOHTELUA (LIITE)	5
45 §	LAPINJÄRVEN KUNNAN URHEILJOIDEN STIPENDISÄÄNTÖ JA JAKOPERUSTEET (LIITE)	7
46 §	UIMAHALLIN TOIMINTA 15.9.2011 ALKAEN	9
47 §	UIMAHALLIN TILAVUOKRA	10
	OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS	14

Lapinjärvellä

Timo Virtala  
Vapaa-aikalautakunnan puheenjohtaja

---

KOKOUSAIKA	29.9.2011	klo 18.00-19.45
------------	-----------	-----------------

---

KOKOUSAIKA	29.9.2011	klo 18.00-19.45
------------	-----------	-----------------

---

KOKOUSPAIKKA	Kunnanhallituksen kokoushuone	
--------------	-------------------------------	--

---

## OSALLISTUJAT

Päätöksentekijät	Timo Virtala	Puheenjohtaja
	Tomi Enqvist	Jäsen
	Jouni Lamberg	Jäsen
	Anni Simola	Jäsen
	Markku Rantanen	Jäsen
	Gun-Vivian Wallén	Jäsen
Poissa	Christina Mickos	Varapuheenjohtaja
	JohanGustafsson	Jäsen
	Marketta Takkala	Jäsen
Muut osallistujat	Jaana Härmävaara	Esittelijä, sihteeri

---

ASIAT	§ 42-48
-------	---------

---

ALLEKIRJOITUKSET	Puheenjohtaja	Pöytäkirjanpitäjä
------------------	---------------	-------------------

---

PÖYTÄKIRJA ON TARKASTETTU	Timo Virtala	Jaana Härmävaara
	4.10.2011	
	Lapinjärvellä	

---

PÖYTÄKIRJA ON OLLUT YLEISESTI NÄHTÄVÄNÄ	Jouni Lamberg	Markku Rantanen
	14.10.2011	
	Lapinjärvellä	

---

Todistaa	Minna Toropainen	Toimistovirkailija
----------	------------------	--------------------

---

---

## KOKOUKSEN LAILLISUUDEN JA PÄÄTÖSVALTAISUUDEN TOTEAMINEN

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää  
- todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

KÄSITTELY: Vapaa-aikalautakunnan esityslistan mukaisesti kokouspäiväksi oli sovittu 20.9.2011. Kokousta jouduttiin siirtämään seuraavalle viikolle, jolloin päivämääräksi sovittiin 29.9.2011. Muutoksesta ilmoitettiin puhelimitse vapaa-aikalautakunnan jäsenille.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää todeta kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta totesi kokouksen lailliseksi ja päätösvaltaiseksi.

---

## PÖYTÄKIRJANTARKASTAJIEN VALINTA

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää  
- valita kaksi pöytäkirjantarkastajaa.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta valitsi pöytäkirjantarkastajiksi Jouni Lambergin ja Markku Rantasen.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

42 § ERITYISAVUSTUKSEN MYÖNTÄMINEN

Opetus- ja kulttuuriministeriö on 17.5.2011 saapuneella kirjeellä myöntänyt Lapinjärven kunnalle valtionavustuksena 30'000 € käytettäväksi etsivään nuorisotyöhön vv. 2011-2012 aiheutuviin kuluihin. Avustus kattaa etsivän nuorisotoiminnan kuluja 12 kk:n pituiselta ajalta.

Nuorisotyönohjaaja Sonja Lindroos on siirretty 1.8.2011-31.7.2012 väliseksi ajaksi Etsivä Nuorisotyö – projektiin. Hänen tilalleen kyseiseksi ajaksi on palkattu Petri Rantapää hoitamaan nuorisotyöntekijän tehtäviä.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee asian tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta merkitsi asian tiedoksi.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

43 § AJANKOHTAISTA LIIKUNTATOIMEN KENTÄSTÄ (LIITE)

Opetus- ja kulttuuriministeriö on 14.6.2011 saapuneella kirjeellä lähettänyt tiedotteen, jossa on kerrottu ajankohtaista tietoa liikuntatoimen kentästä (liite).

Valtion vuoden 2011 talousarviossa on varattu kuntien liikuntatoiminnan valtionosuuksiin yhteensä 18 978 000 €. Valtionosuuden laskennallisena perusteena käytettävä liikuntatoiminnan yksikköhinta on 12 € asukasta kohti.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee asian tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta merkitsi asian tiedoksi.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

44 §

## VALTUUSTOALOITE KOSKIEN KUNTALAISTEN EPÄTASA-ARVOISTA KOHTELUA (LIITE)

RKP:n valtuustoryhmä jätti valtuustoaloitteen koskien kuntalaisten epätasa-arvoista kohtelua uimakoulun opetuskielen suhteen sekä muissa vapaa-aikatoimen järjestämissä tilaisuuksissa. Aloite liitteenä.

Kunnanvaltuusto päätti kokoukseen 15.6.2011, 27 §, lähettää aloitteen kunnanhallituksen käsiteltäväksi.

Christina Mickos ottaa kirjeessään kantaa siihen, että koululaisille järjestettävissä uimakouluissa ei ole huomioitu opetuskielenä lapsen omaa äidinkieltä. Mickoksen mielestä tämä voi olla turvallisuusriski.

Lapinjärven kunnassa on pyritty järjestämään uimaopetusta koululaisille resurssien mukaan myös kesäaikana. Aikaisempina vuosina on ollut ongelmana löytää uimaohjaajaa, joka käyttää sujuvasti sekä suomen että ruotsin kieltä. Tämän vuoksi uimakoulujen avustajaksi on pyritty palkkaamaan henkilö, joka hallitsee ruotsin kielen. Järjestely on toiminut suhteellisen hyvin, vaikka tehtäviin sopivien henkilöiden löytäminen on usein ollut hankalaa ja ongelmallista.

Tällä hetkellä uimahallin valvojana / uimaohjaajana toimii henkilö, jonka äidinkieli on suomi. Ensi kesän uimakouluja suunniteltaessa opetus pyritään järjestämään molemmilla kielillä hakemalla jo keväällä ruotsin kieltä puhuvaa avustajaa. Toinen vaihtoehto on, että uimaopetusta ei kunnan järjestämänä organisoida, vaan se järjestetään esimerkiksi urheilujärjestöjen toimesta. Tästä aiheutuu todennäköisesti lisäkustannuksia, joita kunta ei ole velvollinen maksamaan. Kolmas vaihtoehto on se, että uimakouluja ei kesällä 2012 järjestetä ollenkaan, jos ohjaajaksi/avustajaksi ei löydetä tehtävään soveltuvia henkilöitä. Kunnalla ole lakisäätteistä velvoitetta järjestää uimakouluja.

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta tekee esittelytekstin vaihtoehtojen perusteella ehdotuksen ja antaa vastineen tehtyyn valtuustoaloitteeseen.

**KÄSITTELY:** Asiasta käydyn keskustelun aikana esittelijä totesi, että esittelytekstistä oli jäänyt sana puolestaan pois lauseesta: ”Christina Mickos ottaa kirjeessään kantaa siihen, että koululaisille järjestettävissä uimakouluissa ei ole huomioita opetuskielenä lapsen omaa äidinkieltä.” Sana puolestaan oli tarkoitettu sanan Mickos jälkeen, jolloin esittelytekstistä käy ilmi, että kyseessä on ollut kaksi erillistä kirjettä, sekä RKP:N valtuustoryhmän jättämä valtuustoaloite että Christina Mickoksen lähettämä kirje. Molemmat kirjeet olivat luettavissa vapaa-aikalautakunnan kokouksessa.

Vapaa-aikatoimen järjestämissä tilaisuuksissa on pyritty huomioimaan kaksikielisyys, mutta käytännössä on ollut vaikea löytää tehtäviin sopivia henkilöitä. Puheenjohtaja mielestä on vielä kartoitettava mahdollisuuksia saada

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

nuorisotoimen tilaisuuksiin ruotsin kieltä äidinkielenään puhuvia henkilöitä. Tämän vuoksi kunnan nuorisotyöntekijöitä pyydetään seuraavaan vapaa-aikalautakunnan kokoukseen antamaan selvityksen nuorisotoimen mahdollisuuksista huomioida kaksikielisyys eri tilaisuuksissa. Yhtenä vaihtoehtona puheenjohtaja näki yhteistyön mahdollisuudet Loviisan kaupungin kanssa. Uimahallin osalta todettiin, että vapaa-aikatoimi etsii vuoden 2012 loppuun mennessä joko ruotsinkielisen ohjaajan/uimaopettajan tai avustajan lasten uimakouluihin. Jos henkilöä ei hausta huolimatta löydetä, vapaa-aikalautakunta kokoontuu uudelleen.

Vapaa-aikalautakunta totesi yksimielisesti, että vastineen antamiseen tarvitaan vielä valmisteluaikaa. Tästä syystä asia otetaan uudelleen esiin vapaa-aikalautakunnan seuraavassa kokouksessa.

Keskustelun jälkeen esittelijä muutti esitystään siten, että pykälän 44 uusi käsittely siirretään vapaa-aikalautakunnan seuraavaan kokoukseen.

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta päättää, että:

- se antaa nuorisotoimelle tehtäväksi selvittää mahdollisuudet ottaa huomioon kaksikielisyys nuorisotoimen järjestämissä tilaisuuksissa.
- uimahallille haetaan maaliskuun 2012 loppuun mennessä ruotsinkieltä äidinkielenään puhuvaa avustajaa tai uinnohjaajaa / uintiopettajaa.
- jos uimahallille ei löydetä äidinkielenään ruotsia puhuvaa työntekijää, vapaa-aikalautakunta kokoontuu uudelleen selvittämään asiaa.
- Ehdotus valtuustoaloitteen vastineeksi annetaan vapaa-aikalautakunnan seuraavassa kokouksessa.

**PÄÄTÖS:** Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

45 § LAPINJÄRVEN KUNNAN URHEILIJOIDEN STIPENDISÄÄNTÖ JA JAKOPERUSTEET (LIITE)

Vapaa-aikalautakunta on kokouksessaan 2.5.2007, 21 §, hyväksynyt kunnan urheilijoiden stipendisäännön ja jakoperusteet (liite), jotka ovat luettavissa myös kunnan kotisivuilta [www.lapinjarvi.fi](http://www.lapinjarvi.fi)

Vapaa-aikalautakunnan jäsen Anni Simola otti esille Lapinjärven kunnan urheilijoiden stipendisäännön ja jakoperusteet ja esitti asian ottamista käsiteltäväksi seuraavaan vapaa-aikalautakunnan kokoukseen. Stipendisummat vaihtelevat 60 eurosta 2000 euroon lapinjärveläisille yksilölajin urheilijoille tai joukkueille.

Lapinjärven kunnan vapaa-aikalautakunta on 2.5.2007 pidetyssä kokouksessa § 21 päättänyt stipendisäännöstä ja jakoperusteista (lisätty pöytäkirjan liitteeksi). Lapinjärven kunnan heikon taloustilanteen ja kunnanhallituksen 29.8.2011 antamien vuoden 2012 talousarvion ja vuosien 2012-2014 taloussuunnitelman laadintaohjeiden mukaan hallintokuntien tulee arvioida vuoden 2012 tukien ja avustusten määrää realistisesti. Kyseisen ohjeistuksen mukaan Anni Simolan esittämä asia on syytä ottaa käsiteltäväksi vapaa-aikalautakunnan seuraavaan kokoukseen.

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta päättää ottaa kunnan urheilijoiden stipendisäännön ja jakoperusteet käsiteltäväksi lautakunnan seuraavaan kokoukseen ja merkitsee asian tiedoksi.

**PÄÄTÖS.** Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Kunnan heikon taloudellisen tilanteen vuoksi on talousarvion vuoden 2012 talousarvion laadintaohjeiden yhteydessä pyydetty säästämään jokaisella tulosalueella mahdollisuuksien mukaan.

Stipendisääntö ja jakoperusteet velvoittavat kunnan vapaa-aikalautakunnan maksamaan urheilijalle hänen saavutuksistaan ohjeistuksen mukaan. Koska säästötoimenpiteet kohdistuvat myös stipendisääntöön ja jakoperusteisiin, on syytä tarkastella niistä luopumista. Vapaa-aikalautakunta voi tarvittaessa miettiä vaihtoehtoisia palkitsemistapoja.

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta päättää:

- että luovutaan Lapinjärven kunnan urheilijoiden stipendisäännöstä ja palkitsemisperusteista.
- stipendien maksamisen tilalle vaihtoehtoisista palkitsemistavoista.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	



---

**KÄSITTELY:** Asiasta käydyin keskustelun jälkeen Tomi Enqvist jätti kirjattavaksi pöytäkirjaan eriävän mielipiteen asiasta. Vapaa-aikalautakunnan muut jäsenet olivat yksimielisiä siitä, että Lapinjärven kunnan vapaa-aikapalvelut luopuu kaikilta osin stipendisäännöstä, palkitsemisperusteista sekä vaihtoehtoisista palkitsemistavoista. Käsittelyn jälkeen esittelijä muutti ehdotustaan muotoon: ”Vapaa-aikalautakunta päättää, että vapaa-aikapalvelut luopuu kaikilta osin stipendisäännöstä, palkitsemisperusteista sekä vaihtoehtoisista palkitsemistavoista.”

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta päättää, että vapaa-aikapalvelut luopuu kaikilta osin stipendisäännöstä, palkitsemisperusteista sekä vaihtoehtoisista palkitsemisperusteista.

**PÄÄTÖS:** Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

46 § UIMAHALLIN TOIMINTA 15.9.2011 ALKAEN

Kesätauon jälkeen Porlammin uimahalli oli tarkoitus avata 29.8.2011. Yrityksistä huolimatta ei uimahallille saatu määräaikaan mennessä kioskiyrittäjää / lipunmyyjää ja uimahallin laitteissa todettiin teknisiä ongelmia. Näistä syistä uimahalli oli pakko sulkea tilapäisesti siten, että se mahdollisuuksien mukaan avataan yleisölle 15.9.2011 alkaen. Uimahallin lipunmyyjänä / kioskiyrittäjänä aloittaa Margit Jääskeläinen ja liikunnanohjaajana / uimahallin valvojana jatkaa Sari Parviainen. Samalla on tarkistettu uudelleen kunnan sisäisiä palveluja yhdessä vapaa-aikatoimen ja teknisen toimen kanssa. Uuden toimintakauden alkaessa lippujen hinnat ja uimahallin aukioloajat säilyvät entisinä.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta merkitsee asian tiedoksi.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta merkitsi asian tiedoksi.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

47 § UIMAHALLIN TILAVUOKRA

Vapaa-aikatoimelle on tullut kyselyitä mahdollisuudesta käyttää uimahallin muita tiloja yrityskäyttöön tarjoamalla mm. urheiluhierojan palveluja. Käytännössä ainoastaan ryhmäpukuhuone soveltuu tällaiseen käyttöön. Käydyissä keskusteluissa ei uimahallivalvojan / liikunnanohjaajan mielestä ole estettä kyseiselle yritystoiminnalle, vaan se toisi mahdollisuuden uimahallissa asioiville käyttää uusia palveluja. Yhdenvertaisuuden perusteella on syytä määrätä tilavuokra. Koulujen tilavuokriin suhteutettuna voi ryhmäpukuhuoneesta perittävä tilavuokra olla 2,00 € ( + voimassa oleva ALV. ) / 1 tunti.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta päättää:

- että Porlammin uimahallin ryhmäpukuhuoneesta maksettava tilavuokra on 2,00 € / h ( + voimassa oleva ALV. ), joka voidaan maksaa kertamaksuna tai jatkuvan toiminnan ollessa kyseessä kunta laskuttaa kuukausittain.

PÄÄTÖS: Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

Valtuustokauden 2009-2012 talouden yleistavoitteet ovat:

- ei alijäämisiä talousarvioita
- vuosikate kattaa lainojen lyhennykset ja suunnitelman mukaiset poistot
- veroprosentti 19 %
- kiinteistöveroprosenttia tarkistetaan (ei ylitä Itä-Uudenmaan kuntien keskiarvoa)
- vuosien 2010-2012 talousarvioon vain inflaatiotarkistus
- lainamäärä ei yli samankokoisten kuntien keskiarvon (ilman konsernia)

### Yleistä

Kuntalain 65 §:n mukaan valtuuston on vuoden loppuun mennessä hyväksyttävä kunnalle seuraavaksi kalenterivuodeksi talousarvio. Sen hyväksymisen yhteydessä valtuuston on hyväksyttävä myös taloussuunnitelma kolmeksi tai useammaksi vuodeksi (*suunnittelukausi*). Talousarviovuosi on taloussuunnitelman ensimmäinen vuosi.

Talousarviossa ja -suunnitelmassa hyväksytään kunnan toiminnalliset ja taloudelliset tavoitteet. Talousarvio ja -suunnitelma on laadittava siten, että edellytykset kunnan tehtävien hoitamiseen turvataan.

Taloussuunnitelman on oltava tasapainossa tai ylijäämäinen enintään neljän vuoden pituisena suunnittelukautena, jos talousarvion laatimisvuoden taseeseen ei arvioida kertyvän ylijäämää. Jos taseen alijäämää ei saada katetuksi suunnittelukautena, taloussuunnitelman yhteydessä on päätettävä yksilöidystä toimenpiteistä (*toimenpideohjelma*), joilla kattamaton alijäämä katetaan valtuuston erikseen päättämänä kattamiskautena (*alijäämän kattamisvelvollisuus*).

### Lapinjärven kunnan talous ja talousarvion laadinnan lähtökohdat.

Lapinjärven kunta teki vuodelta 2010 huonon taloudellisen tuloksen. Tili-kauden alijäämä oli -516 468 €. Alijäämä katettiin edellisten kausien ylijäämällä. Kertynyttä ylijäämää on enää 1 077 086 €. Vuosi 2011 jäänee myös näillä näkymin alijäämäiseksi, alijäämän suuruus riippuu loppuvuoden verokertymästä, kuntien ja valtion välisestä verotasauksesta sekä varsinkin erikoissairaanhoidon ja muun perusturvan kustannuksista. Riski on että alijäämä on yhtä suuri kuin viime vuonna.

Vuoden 2011 verotulokertymä ylittää vuoden 2010 kertymän ja myös vuoden 2011 talousarvion noin 90 000 eurolla (elokuu 2011). Vuodelle 2012 on kuitenkin tarvetta korottaa sekä kunnan tuloveroprosentin (nyk. 19

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

%) että kiinteistöveroprosentteja. Korotustarve selviää talousarvioprosessin aikana, ja valtuusto vahvistaa veroprosentin kokouksessaan 16.11.2011. Voimassa olevat veroprosentit liitteenä.

Kuntien yhteisöverojen kertymästä leikataan vuonna 2012 5 prosenttiyksikköä valtion hyväksi. (Kuntien kertymä on ollut 10 prosenttiyksikköä korkeampi 2010 ja 2011 verrattuna vuoteen 2009 ja on siis edelleen 5 prosenttiyksikköä korkeampi 2012 kuin 2009).

Myös hallituksen säästötoimenpiteet vaikuttavat Lapinjärven kunnan talouteen: hallitusohjelman mukaiset valtionosuuden leikkaukset tarkoittavat näillä näkymin noin 250 000 euroa vähemmän valtionosuuksia kuin viime vuonna. Päätös jättää kiinteistöveron verotasauksen ulkopuolelle tarkoitta Lapinjärvelle, että verotulojen tasaus pienenee n 90 000 €. Hallitusohjelma pienentää siis kunnan tuloja 340 000 eurolla, eli noin yhdellä tuloveroprosentilla. Tämän lisäksi on myös lukioiden valtionosuusjärjestelmä uhattuna.

Kotikuntakorvaustulojen netto alenevat myös vuonna 2012, jopa 335 000 eurolla (oppilastilastot vahvistetaan 20.9 ja kotikuntakorvaukset vahvistetaan lopullisesti vasta joulukuussa 2011). Kotikuntakorvaustulojen alenemisen johdosta syntyvä säästötarve (335 000 €) siirretään kokonaisuudessaan opetuspalveluihin.

Kunnan talouden tasapainottaminen on tulevalla suunnittelukaudella välttämätöntä. Lähivuosien suurena haasteena on kulukehityksen hillitseminen ja tuottavuuden parantaminen.

EHDOTUS: Kunnanhallitus päättää

- hyväksyä vuoden 2012 talousarvio-ohjeet ja raami hallintokunnille liitteen mukaisesti.

KÄSITTELY: Taloussihteeri Johanna Sjöberg oli läsnä asiantuntijana tämän pykälän käsittelyn ajan.

PÄÄTÖS: Hyväksyttiin yksimielisesti.

Vapaa-aikapalveluiden toteutumisvertailu on liitteenä. Nopean aikataulun vuoksi ei kaikkea tarvittavaa materiaalia ole saatu esityslistan liitteeksi. Tämän vuoksi loppu talousarviota koskeva materiaali jaetaan kokouksessa.

EHDOTUS: Vapaa-aikalautakunta tekee talousarvioehdotuksen vuodelle 2012 vapaa-aikapalveluiden osalta.

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

**KÄSITTELY:** Käsittelyn aikana esittelijä jakoi vapaa-aikalautakunnanjäsenille tutustuttavaksi ja tutkittavaksi taloussuunnitelman vuodelle 2012 (tulostettu 29.9.2011 klo 13.32). Taloussuunnitelma on liitetty vapaa-aikalautakunnan kokouspöytäkirjan liitteeksi. Talousarvio käytiin yksityiskohtaisesti kohta kohdalta läpi. Käsittelyn lopuksi puheenjohtaja totesi, että vapaa-aikalautakunta ei esittänyt muutosehdotuksia vuoden 2012 taloussuunnitelmaan. Käsittelyn jälkeen esittelijä muutti esitystään muuttamalla alkuperäisen ehdotuksen muotoon: ”Vapaa-aikalautakunta hyväksyy vapaa-aikapalveluiden taloussuunnitelman vuodelle 2012.”

**EHDOTUS:** Vapaa-aikalautakunta hyväksyy vapaa-aikapalveluiden taloussuunnitelman vuodelle 2012.

**PÄÄTÖS:** Vapaa-aikalautakunta päätti ehdotuksen mukaisesti.

---

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

---

OIKAISUVAATIMUSOHJEET JA VALITUSOSOITUS  
**MUUTOKSENHAKUKIELLOT**

---

**Kieltojen perusteet** Seuraavista päätöksistä ei saa tehdä kuntalain 91 §:n mukaan oikaisuvaatimusta eikä kunnallisvalitusta, koska päätös koskee vain valmistelua tai täytäntöönpanoa:  
Pykälät  
42, 43, 44, 46, 48

Koska päätöksestä voidaan tehdä kuntalain 89 §:n 1 mom mukaan kirjallinen oikaisuvaatimus, seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:  
Pykälät  
45 ja 47

HallintolainkäyttöL 5 §:n tai muun lainsäädännön mukaan seuraaviin päätöksiin ei saa hakea muutosta valittamalla:  
Pykälät ja valituskieltojen perusteet

---

**OIKAISUVAATIMUSOHJEET**

---

**Oikaisu-  
vaatimus-  
viranomaisen  
ja -aika** Seuraaviin päätöksiin tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.  
Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, osoite ja postiosoite  
  
Lapinjärven vapaa-aikalautakunta  
Lapinjärventie 20 A  
07800 Lapinjärvi  
  
Pykälät

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista

---

**Oikaisu-  
vaatimuksen  
sisältö** Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen ja se on tekijän allekirjoitettava

---

**Liitetään pöytäkirjaan**

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	

## VALITUSOSOITUS

**Valitusviranomainen ja valitusaika** Seuraaviin päätöksiin voidaan hakea muutosta kirjallisella valituksella. Oikaisuvaatimuksen johdosta annettuun päätökseen saa hakea muutosta kunnallisvalituksin vain se, joka on tehnyt oikaisuvaatimuksen. Mikäli päätös on oikaisuvaatimuksen johdosta muuttunut, saa päätökseen hakea muutosta kunnallisvalituksin myös asianosainen sekä kunnan jäsen.  
Valitusviranomainen, osoite ja postiosoite

Helsingin hallinto-oikeus  
PL 120, 00521 HELSINKI

Kunnallisvalitus, pykälät

Valitusaika 30 päivää

Hallintovalitus, pykälät

Valitusaika                      päivää

Muu valitusviranomainen, osoite, postiosoite

Pykälät

Valitusaika

päivää

Valitusaika alkaa päätöksen tiedoksisaannista. Valitusaikaa laskettaessa tiedoksisaantipäivää ei oteta lukuun.

### Valituskirjelmä

Valituskirjelmässä on ilmoitettava

- Päätös, johon haetaan muutosta
- Miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta ja mitä muutoksia siihen vaaditaan tehtäväksi
- Muutosvaatimuksen perusteet

Valituskirjelmässä on ilmoitettava valittajan nimi ja kotikunta. Jos valittajan puhevaltaa käyttää hänen laillinen edustajansa tai asiamiehensä tai jos valituksen laatijana on joku muu henkilö valituskirjelmässä on ilmoitettava myös tämän nimi ja kotikunta. Lisäksi on ilmoitettava postiosoite ja puhelinnumero, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa.

Valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen on allekirjoitettava valituskirjelmä.

Valituskirjelmään on liitettävä päätös, josta valitetaan, alkuperäisenä tai jäljennöksenä sekä todistus siitä, minä päivänä päätös on annettu tiedoksi tai muu selvitys valitusajan alkamisen ajankohdasta.

Valituskirjelmään on liitettävä asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle. Asiamiehen on liitettävä valtakirja sen mukaan kuin HLL 21 §:ssä säädetään.

Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetun lain (701/93) 3 § nojalla muutoksenhakijalta peritään oikeudenkäyntimaksua hallinto-oikeudessa 80 euroa.

### Valitusasiakirjojen toimittaminen

Valitusasiakirjat on toimitettava valitusviranomaiselle viimeistään valitusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä. Jos valitusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa valitusasiakirjat toimittaa valitusviranomaiselle ensimmäisenä sen jälkeisenä arkipäivänä. Omalla vastuulla valitusasiakirjat voi lähettää postitse tai lähetin välityksellä. Postiin valitusasiakirjat on jätettävä niin ajoissa, että ne ehtivät perille ennen valitusajan päättymistä.

Valitusasiakirjat voi toimittaa myös: nimi, osoite ja postiosoite

Pykälät

Valitusasiakirjat on toimitettava <sup>1)</sup>: nimi, osoite ja postiosoite

Pykälät

### Lisätietoja

Yksityiskohtainen oikaisuvaatimusohje/valitusosoitus liitetään pöytäkirjanotteeseen.

<sup>1)</sup> Jos toimitettava muulle kuin valitusviranomaiselle

**Liitetään pöytäkirjaan**

Pöytäkirjantarkastajien nimet				Otteen oikeaksi todistaa
	Lautakunta	Hallitus	Valtuusto	